FCH/IM/2004-00001

ÁREA DE SALUD FAMILIAR Y COMUNITARIA

UNIDAD DE INMUNIZACIÓN

Primera reunión de la

Comisión Regional Americana para la Certificación de la Contención de los Poliovirus en el Laboratorio y la Verificación del Estado Libre de Poliomielitis (AMR RCC)

INFORME FINAL

Washington, D.C., 22 y 23 de marzo de 2004

ÍNDICE

1. **Introducción** 3

2. **Atribuciones** 4

3. **Logro de la contención en el laboratorio** 5

4. **Mantenimiento del estado libre de poliomielitis** 6

5. **Resumen** 6

6. **Anexos:**

   - **Programa** 7
   - **Lista de participantes** 12

1. Introducción

El Dr. Carlyle Guerra de Macedo, Presidente interino, convocó la primera reunión de la Comisión Regional Americana para la Certificación de la Contención de los Poliovirus en el Laboratorio y la Verificación del Estado Libre de Poliomielitis (AMR RCC, por la sigla en inglés), el 22 de marzo de 2004 en la Organización Panamericana de la Salud (OPS), en Washington, D.C.

La Dra. Mirta Roses Periago, Directora de la Oficina Sanitaria Panamericana, y la Dra. Gina Tambini, Directora del Área de Salud Familiar y Comunitaria, recibieron con beneplácito a los miembros de la Comisión y a otros asistentes, y reafirmaron el compromiso de la OPS con la inmunización en la infancia y la certificación mundial de la erradicación de la poliomielitis. La Dra. Roses examinó los retos ante la Comisión y prometió el apoyo total de parte de la OPS.

Los miembros de la Comisión que asistieron fueron el Dr. Carlyle Guerra de Macedo, del Brasil (Presidente); el Dr. Jesús Kumate Rodríguez, de México; la Dra. Lissette Navas, de Costa Rica; la Dra. Claudette Harry, de Guyana; el Dr. Alexandre Existe, de Haití; y el Dr. Walter Dowdle (relator).

Los representantes de comités nacionales que asistieron fueron la Dra. Gladys Crespo, de Bolivia; la Dra. Marlene Matos, del Brasil; el Dr. Francisco Becerra, de México; el Dr. Mark Pallansch, de Estados Unidos de América; y el Dr. Jesús Querales Castillo, de Venezuela.

En 1994, la Comisión Internacional para la Certificación de la Erradicación de la Poliomielitis (CICEP) independiente, que estableció el Director de la Oficina Sanitaria Panamericana, certificó la Región de las Américas libre de la poliomielitis. La Comisión y la mayoría de los comités nacionales para la certificación (CNC) se disolvieron poco tiempo después. La contención de los poliovirus salvajes en el laboratorio no era un problema en ese entonces. En 1997, la Comisión Mundial de Certificación de la Erradicación de la Poliomielitis (CGC), recién establecida, expresó inquietud de que las reservas de poliovirus en los laboratorios podrían constituir un peligro tremendo para el éxito definitivo de la erradicación. En 1998, la CGC declaró la contención adecuada una condición previa para la certificación mundial. La certificación de la contención se incluyó en las atribuciones de todas las comisiones regionales para la certificación (CRC).

La erradicación mundial está ahora a la vista. La Región de las Américas sigue libre de transmisión del poliovirus salvaje después de casi 13 años, lo cual representa un tributo notable al compromiso de los países miembros y a los esfuerzos de la OPS. Para fines de 2003, todos los países del mundo, salvo seis, habían eliminado la poliomielitis. Si los esfuerzos de vacunación suplementaria actuales resultan ser eficaces, la transmisión mundial de poliovirus podría haberse interrumpido en 2005, y la certificación podría lograrse en 2008.

En febrero de 2004, la Directora de la OSP estableció la Comisión Regional Americana para la Certificación de la Contención de los Poliovirus en el Laboratorio y la Verificación del Estado Libre de Poliomielitis, a fin de satisfacer los requisitos de la CGC para la certificación mundial. La función de la Comisión Regional es documentar independientemente que los poliovirus salvajes se han contenido adecuadamente en los laboratorios y verificar que el estado libre de la poliomielitis de la Región no ha cambiado. Esta es la primera reunión de la Comisión.

2. Atribuciones

El Dr. Jon Andrus, Jefe de la Unidad de Inmunización, examinó las atribuciones tentativas de la Comisión, según las describió la Directora de la OSP en su invitación a los miembros de la Comisión:

- Evaluar los informes de los comités nacionales para determinar la exactitud de la encuesta y el inventario.
- Formular las recomendaciones, según convenga, a los comités nacionales y a la Organización Panamericana de la Salud, en cumplimiento de lo dispuesto por la Comisión Mundial de Certificación de la Erradicación de la Poliomielitis (CGC).
- Presentar informes sobre el progreso e informes finales a la CGC, en cuanto a la contención y a la vigilancia de la parálisis fláccida aguda (PFA).

La labor de la Comisión es un "trabajo en proceso". Dentro de sus atribuciones, la Comisión formula sus propias reglas, determina sus propias necesidades y solicita información según sea necesario para cumplir con sus responsabilidades conforme a las recomendaciones de la CGC. Es un órgano independiente. Los miembros actúan sólo a título personal. La Oficina Sanitaria Panamericana o la Comisión puede pedir a los miembros asistir a reuniones técnicas o subregionales y visitar ciertos países para efectuar análisis y estimular el progreso hacia la certificación mundial. Los comités nacionales de certificación son órganos de igual manera independientes, que están a cargo de supervisar la documentación de la contención y de la verificación de la continuidad del estado libre de poliomielitis en sus propios países.

La Comisión es similar a otras comisiones regionales para la certificación que rinden cuentas directamente a la CGC, pero se diferencia de las otras en que se constituye en una Región ya certificada libre de poliomielitis. Sólo falta la certificación de la contención y la verificación de su estado libre de poliomielitis. La Comisión espera con interés trabajar con la Oficina en el análisis de estas diferencias históricas y el nombre y atribuciones propuestos que reflejan con exactitud sus responsabilidades y las de los comités nacionales.

Decisiones:

1. Cada país debe establecer un comité nacional para evaluar y respaldar independientemente los informes y documentos nacionales sobre la contención y el estado libre de poliomielitis que solicite la Comisión. La información corriente sobre la vacunación contra la poliomielitis, la vigilancia y el desempeño de laboratorios debe seguir fluyendo por los canales establecidos de la OPS.

2. La Oficina debe redactar, para que la Comisión examine y adopte, un manual de operaciones que defina las funciones de todos los órganos responsables en el proceso de certificación mundial. El manual de operaciones debe especificar los requisitos en materia de informes y los formatos para las presentaciones de los comités nacionales a la Comisión, y de esta a la CGC, sobre la contención y el estado libre de poliomielitis.

3. La Oficina debe redactar, para que la Comisión examine y adopte, un plan regional de acción con un cronograma propuesto para garantizar la transparencia del proceso mundial y enlaces con la erradicación mundial y la certificación.

4. La Oficina debe mantener a los miembros de la Comisión informados acerca del progreso en la Región y explorar el establecimiento de un sitio en la web de la Comisión para acceso público.

5. La Oficina debe proporcionar información para que los miembros la examinen periódicamente y por lo menos dos semanas antes de las reuniones programadas.

3. Logro de la contención en el laboratorio

La Comisión encomia a la OPS por iniciar la fase de encuesta e inventario de laboratorios de la contención en el laboratorio en el último trimestre de 2001 al enviar cartas a los ministros de salud. El establecimiento de grupos de trabajo y planes de acción nacionales se programó para 2002, y la finalización de las encuestas y los inventarios iniciales se programó para 2003. Se pidieron informes provisionales de las actividades a finales del segundo semestre de 2003. A la Comisión le complace observar que 39 de 47 países respondieron, de los cuales ocho informaron haber finalizado la encuesta y 32 notificaron cierto progreso o progreso sustancial. La Comisión encomia a Bolivia, Brasil, México, Venezuela y los Estados Unidos por su progreso hacia la finalización de las encuestas y los inventarios nacionales. Las presentaciones que hicieron estos países a la Comisión resultaron valiosas para aclarar los problemas y retos previstos. A la mayoría de los países de la Región les queda mucho por hacer, y deben prestar atención especial a la calidad y al carácter integral de las encuestas y los inventarios.

Decisiones:

1. La Oficina debe preparar y distribuir en los idiomas apropiados la segunda edición del *WHO global action plan for laboratory containment of wild polioviruses (WHO/V&B/03.11)* y las *normas de la OMS para la documentación de la meticulosidad y exactitud de la realización de la encuesta de laboratorios y el establecimiento de un inventario nacional de laboratorios que retienen poliovirus salvajes.* Estos documentos deben ir acompañados de formularios e instrucciones especiales para garantizar la claridad, la uniformidad y la calidad de los informes de los países.

2. Los países deben cerciorarse de que todos los laboratorios biomédicos de los sectores público y privado pertinentes (como se describe en el Plan Mundial de Acción) se consideren en el proceso de contención. Se debe justificar la exclusión del proceso de la encuesta de cualquier laboratorio o categoría de laboratorios.

3. Los países deben establecer un punto central fuerte para la encuesta y el inventario nacionales de laboratorios y nombrar un coordinador que se encargue de velar por la aplicación de las normas regionales en los métodos, la calidad y el carácter integral de los resultados.

4. Los comités nacionales deben informar a la Comisión acerca de cualquier cambio en el estado del inventario después de la presentación.

4. Mantenimiento del estado libre de poliomielitis

La Comisión felicita a la Región por mantener altos niveles de vigilancia de la PFA y señala que la cobertura de la vacuna general en realidad ha aumentado desde que la Región fue declarada libre de poliomielitis en 1994. Aunque la Región está funcionando bien en términos generales, a la Comisión le preocupan en particular las poblaciones de alto riesgo y las zonas subatendidas.

Decisiones

1. La Oficina debe proporcionar anualmente información general integral de los logros regionales en el mantenimiento del estado libre de poliomielitis mediante:

    - Análisis de los informes de los países usando formularios de notificación e indicadores de calidad uniformes para la vigilancia de la PFA, las actividades de laboratorio y la cobertura de vacunación.

- Agrupación de los países para examen especial según el progreso en cuanto a la satisfacción de los criterios de desempeño y a la reducción de los niveles de riesgo.
- Información acerca de los resultados de métodos de vigilancia suplementaria además de la PFA.
- Determinación de las poblaciones de alto riesgo y descripción del progreso en cuanto al aumento de la cobertura de vacunación.

2. Los comités nacionales deben proporcionar una evaluación independiente de los datos y documentos de los países e informar anualmente a la Comisión.

5. Resumen

La Comisión ha examinado el progreso de la Región en cuanto a la satisfacción de los requisitos para la certificación mundial de la erradicación de la poliomielitis. Reconoce que el reto en las Américas es diferente del de las otras regiones porque han transcurrido casi diez años desde que se certificó libre de la poliomielitis. En muchos países se necesita un fuerte aval político nacional para reactivar o crear una nueva concientización en los laboratorios, infraestructuras del gobierno y comités nacionales. La Comisión encomia a la OPS y a los países de la Región por el progreso logrado, pero señala que todavía queda mucho por hacer. La Comisión confía en que, si se tiene el apoyo nacional y regional apropiado, todos los requisitos de certificación serán satisfechos oportunamente.

PAN AMERICAN HEALTH ORGANIZATION
Regional Office of the
WORLD HEALTH ORGANIZATION

First Meeting of the American Regional Commission for Certification of Poliovirus Laboratory Containment and Verification of Polio-free Status (AMR RCC)

22-23 March 2004
PAHO Headquarters, Room C

Monday, 22 March 22 2004

8:45 a.m.	Registration/Coffee	
9:00 a.m.	Official Opening	**Director**
	Opening remarks and Objectives of the Meeting	**Dr. Jon Andrus**
	Nomination of Chair-person and Rapporteur of **AMR RCC**	
	Approval of agenda	

STATUS OF POLIO ERADICATION AND TERMS OF REFERENCE OF AMR RCC:

9:30 a.m.	Progress towards Global Polio Eradication	**Dr. Rudi Tangerman**
10:00 a.m.	Regional Polio Eradication Update	**Dr. Mauricio Landaverde**
10:20 a.m.	Terms of reference of **AMR RCC**	**Dr. Jon Andrus**
10:30 a.m.	***Coffee/Tea Break***	
11:00 a.m.	**Discussion and Recommendations**	

Questions to be addressed:

Are the Terms of Reference sufficient to help ensure that containment is reached and AFP surveillance quality adequate?
Is the Region of the Americas free of indigenous wild poliovirus?
Is the Region of the Americas complying with AFP surveillance?

REQUIREMENTS OF THE GLOBAL CERTIFICATION COMMISSION FOR POLIO ERADICATION

11:30 a.m.	Requirements from GCC for Polio Eradication	**Dr. Carlyle G. de Macedo**
11:50 a.m.	**Discussion and Recommendations**	

Questions to be addressed:

Are the requirements from GCC clear for the Regional Commission?
Are there specific activities that the Regional Commission needs to complete in order to comply with those requirements?
Is progress in the Region of the Americas on schedule with requirements? If not, what needs to be done?

12:30 p.m. ***Lunch (1 ½ Hr.)***

STATUS OF CONTAINMENT

2:00 p.m.	Role of containment in Global Certification	**Dr. Christian Wolff**
	Global update	**Dr. Christian Wolff**
2:45 p.m.	Regional update	**Dr. Ana Bispo**
3:00 p.m.	**Discussion and Recommendations**	

Questions to be addressed:

Are the guidelines for containment appropriate?
Is the progress on containment adequate in the Region of the Americas?

Are there other specific concerns for the Regional Commission regarding containment?

3:30 p.m. ***Coffee/Tea Break***

COUNTRY EXPERIENCE IN THE REGION OF THE AMERICAS

4:00 p.m. Bolivia **Lic. Gladys Crespo**

4:20 p.m. USA **Dr. Mark Pallansch**

4:40 p.m. **Discussion and Recommendations**

Questions to be addressed:

Is the Regional Commission satisfied with the quality of surveys?
Is the Regional Commission confident with country results?
Are there specific recommendations for the National Committees to improve quality of surveys?

5:00 p.m. Adjournment

Tuesday, 23 March 2004

9:00 a.m.	Brazil	**Dr. Marlene Matos**
9:20 a.m.	Venezuela	**Dr. Jesús Querales**
9:40a.m	Mexico	**Dr. Adolfo Martinez**
10:00 a.m.	***Discussion and Recommendations***	

Questions to be addressed:

Is the Regional Commission satisfied with the quality of surveys?
Is the Regional Commission confident with country results?
Are there specific recommendations for the National Committees to improve quality of surveys?

10:30 a.m. ***Coffee/Tea Break***

ACTIONS TO BE TAKEN TO COMPLY WITH THE REQUIREMENTS OF THE GLOBAL CERTIFICATION COMMISSION

11:00 a.m.	Phase II and III: The future of containment	**Dr. Christian Wolff**
11:30 a.m.	Plan of Action for the next three years	**Chairman**
11:45 a.m.	**Discussion and Recommendations**	

Questions to be addressed:

Are phases II and III clear for the Regional Commission?
Is the Plan of Action addressing requirements from GCC?
Is the Regional Commission satisfied with progress on containment and quality of AFP surveillance?
Are there specific recommendations from the Regional Commission?

12:30 p.m. ***Lunch (1 ½ Hr.)***

FINAL REPORT

2:00 p.m.	**C**hairman of **AMR RCC** presents report to be submitted to the Global Certification Commission of Polio Eradication	
2:30 p.m.	Closing Remarks	**Dr. Jon Andrus**
2:40 p.m.	Adjournment	**Director**

Pan American Health Organization

Regional Office of the World Health Organization

First Meeting of the American Regional Commission for Certification of Poliovirus Laboratory Containment and Verification of Polio-free Status

Washington, D.C. - 22-23 March 2004

LIST OF PARTICIPANTS

REGIONAL COMMISSION

Carlyle Guerra de Macedo
SMDB Conjunto 01 - Casa 05, SHIS
CEP 71680-010, Brasilia, D.F.
Brazil
Tel.: 55-61-248-4245
Fax: 55-61-248-7681
E-mail: carlylemacedo@vol.com.br

Jesús Kumate Rodriguez, Executive President
Fundacion IMSS.A.C.
Reforma 476+ Mezzan. Pte
Mexico D.F 06600
Mexico
Tel.: 52-38-2700 ext 10
Fax: 52-11-2728

Lissette Navas, Directora General
INCIENSA (Instituto Costarricence de Investigación en Nutrición y Salud)
Apartado Postal 4-2250
Tres Ríos
Costa Rica
Tel.: 506-279-9911/279-5838
Fax: 506-279-2378
E-mail: lnavas@inciensa.sa.cr

Claudette Harry
217 Lamaha Gardens
Georgetown
Guyana
Tel.: 592-226-4996
E-mail: harrycd@solutions2000.net

Alexandre Existe, Chef de Service
Réseau National de Laboratoires
Avenue John Brown, Lalue #295
Port-au-Prince
Haiti
Tel.: 509-245-3948/509-513-7395
Fax: 509-409-0513
E-mail : alexandreexiste@voila.fr

Walter Dowdle, Senior Scientist
Task Force for Child Survival
Decatur, GA 30030
USA
Tel.: 404-687-5608
Fax: 404-371-1087
E-mail: wdowdle@taskforce.org

NATIONAL COMMITTEES

Gladys Crespo, President
Commission for Wild Polivirus Contention
Ministery of Health and Sports
Cep-Ravelo #2199
Bolivia
Tel..:011-591- 2-44-2473
Fax: 011-591-2-75-1222
E-mail: gobleas1@hotmail.com
haguila@sns.gov.bo

Marlene Matos, Consultor Técnico
Secretaria de la Vigilância en Salud
Coordinación General de Laboratorios
Ministerio de Salud
SAS-Quadra 4-Bloco N, sala 710
Brasília, D.F. 70070-040
Brazil
Tel.: 55-61-314-6351
Fax: 55-61-226-4314
E-mail: marlene.matos@funasa.gov.br

Francisco Becerra, Director
Concertación y Divulgación Académica
Dirección General de Políticas de Investigación
en Salud/CGINS
Periferico Sur # 4118, 1er. Piso
Col. Jardines del Pedregal
Mexico
Tel.: 52-55-5135-0551
Fax: 52-55-5135-1980
E-mail: fbecerra@salud.gob.mx

Mark Pallansch
Enterovirus Section, MS G-17
Centers for Disease Control & Prevention
Atlanta, Georgia
USA
Tel.: 404-639-1453
Fax: 404-639-4011
E-mail: map1@cdc.gov

Jesús Querales Castillo, Presidente
Instituto Nacional de Higiene
Ciudad Universitaria Caracas
Detrás hospital clinico Univ.
Venezuela
Tel.: 58-212-693-2421
Fax: 58-212-662-4797
E-mail: presiden@impsat.com.ve

PAHO/WHO

Rudy Tangerman
FCH/IVB/EPI
WHO/HQ
20, avenue Appia
Geneva, Switzerland
Tel.: 41-22-791-4358/41-79-244-6043
E-mail: tangermanr@who.int

Chris Wolff
FCH/IVB/VAM
WHO/HQ
20, avenue Appia
Geneva, Switzerland
E-mail: wolffc@who.int

Jon Andrus, Chief
Immunization Unit
Pan American Health Organization
525 23rd St. NW
Washington, D.C. 20037
Tel.: 202-974-3745
Fax: 202-274-3635
E-mail : andrusjo@paho.org

Mauricio Landaverde
Immunization Unit
Pan American Health Organization
525 23rd St. NW
Washington, D.C. 20037
Tel.: 202-974-3277
Fax: 202-274-3635
Email : landavem@paho.org

Ana Maria Bispo de Filippis
(Short-term Professional)
Immunization Unit
Pan American Health Organization
525 23rd St. NW
Washington, D.C. 20037
Tel.: 202- 974-3779
Fax: 202-274-3635
Associated Research
Dept of Virology – Flavivirus Laboratory
Fundação Oswaldo Cruz (FIOCRUZ)
Av. Brasil, 4365 Manguinhos
Rio de Janeiro, RJ 21045-900 (Brazil)
Tel/Fax: 55 21 2598-4373
E-mail: ambispo@ioc.fiocru.br
bispoana@paho.org